

01/2023

UNIVERSALIMPRÄGNIERUNG UNIVERSAL IMPREGNATION



Klicken Sie zur Sprachauswahl auf die jeweilige Flagge.

To select the language, click on the flag.





- » für den Außenbereich
- » gegen Bläue, Fäulnis und holzerstörende Insekten
- » vermindert Quellen und Schwinden des Holzes
- » zur Verwendung unter allen SAICOS Außenanstrichen

Eigenschaften:

SAICOS Universalimprägnierung ist eine wasserbasierende, hochqualitative, vorbeugende Holzschutz-Imprägnierung für den Außenbereich ohne Wasseroberflächen- und Erdkontakt (Gebrauchsklasse 2 oder 3, DIN 68800 Teil 3) als Wetter- und Feuchtigkeitsschutz gegen Bläue, Fäulnis und holzerstörenden Insekten. SAICOS Universalimprägnierung dringt besonders tief in die Holzoberfläche ein und ist ein gebrauchsfertiger, vorbeugender Holzschutz (PT 8). Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

SAICOS Universalimprägnierung entspricht den EURO-Norm Standardspezifikationen:

- vorbeugend wirksam gegen holzerstörende Pilze (Fäulnis EN 113)
- vorbeugend wirksam gegen holzverfärbende Pilze (Bläue EN 152)
- vorbeugend gegen holzerstörende Insekten (EN 46)

Farbtöne:

9004 farblos

Anwendungsbereiche:

SAICOS Universalimprägnierung dient zur Behandlung statisch nicht beanspruchter Hölzer im Außenbereich ohne Erdkontakt (z.B. Fassaden, Carports, Balkongeländer, Fenster, Rollläden, Türen, Außenholzverkleidungen) zum vorbeugenden Schutz vor Bläue, Fäulnis und holzerstörende Insekten gemäß der EURO-Norm EN 113, EN 152 und EN 46.

Anwendungsbeschränkungen:

Nicht anzuwenden bei Holz, das bestimmungsgemäß in direkten Kontakt mit Lebens- und Futtermitteln kommt. Nicht anwenden bei Holz mit Erdkontakt, das permanent der Nässe ausgesetzt ist oder permanent mit Süß- oder Salzwasser in Berührung kommt. Das Mittel ist schädlich für Wasserorganismen. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

Vorbereitung:

Das zu behandelnde Holz muss sauber und trocken sein (max. 18% Holzfeuchte) und frei von Anstrichen. Eventuelle Anstriche komplett abschleifen. Nur frostfreies Holz behandeln (in gefrorenes Holz kann keine Imprägnierung eindringen).

Verarbeitung:

SAICOS Universalimprägnierung ist gebrauchsfertig. Gut umrühren – nicht verdünnen.

Auftrag:

Auftrag mit SAICOS Flächenstreicher, SAICOS Aqua-Rolle, SAICOS Universalrolle „Klein“.

Den Anstrich intensiv – möglichst allseitig – auf das trockene und frostfreie Holz aufbringen.

Hinweis:

Die Imprägnierung muss vor der Weiterbehandlung völlig trocken sein. SAICOS Universalimprägnierung ist kein Endanstrich. Endanstrich aufbringen bevor das Holz der Bewitterung ausgesetzt wird. SAICOS Universalimprägnierung kann mit allen SAICOS Holz-anstrichen für den Außenbereich überstrichen werden.

Beste Verarbeitungstemperatur:

Zwischen 10 °C und 30 °C

Ergiebigkeit pro Liter:

1 Liter reicht für ca. 5 m² auf glattem Holz.

Anhängig von Holzart und Oberflächenstruktur.

Anzahl der Aufträge:

1x SAICOS Universalimprägnierung

Einbringungsmenge:

200 ml/m², zur Erfüllung der EN 113, EN 152 und EN 46

Trockenzeiten:

ca. 4 - 6 Stunden (je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit).

Behälter nach Gebrauch gut verschließen.

Reinigung der Arbeitsgeräte:

Gründlich mit warmen Wasser auswaschen.

Lagerfähigkeit:

Im verschlossenen Behälter 2 Jahre.

Das flüssige Produkt ist frostempfindlich. Frostfrei transportieren und lagern (> 5 °C).



Dieses Produkt ist auch maschinell verarbeitbar, weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Physikalische Eigenschaften:

Dichte: 0,9 - 1,02 g/cm³

Auslaufzeit: 17,5 - 22,5 Sekunden, 3 mm Becher, DIN 53211

Geruch: schwach / mild, nach Durchtrocknung geruchlos

Flammpunkt: nicht brennbar

Sicherheitshinweise – Erste Hilfe:

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Nicht in Ess-, Trink- oder sonstige für Nahrungsmittel vorgesehene Behälter füllen. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Verschüttete Mengen aufnehmen. Inhalt/Behälter industrieller Verbrennungsanlage zuführen.

Enthält: IPBC, BIT.

Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Darf nicht für Holz verwendet werden, das mit Lebens- oder Futtermitteln in direkte Berührung kommt. Holzschutzmittel enthalten biozide Wirkstoffe zum Schutz des Holzes vor Schädlingen. Sie sind nur nach Gebrauchsanweisung und nur dort zu verwenden, wo Schutzmaßnahmen erforderlich sind. Missbrauch kann zu Gesundheits- und Umweltschäden führen.

EU-Grenzwert der verfestigende Grundbeschichtungsstoffe (Kat. A/h): 30 g/l (2010). SAICOS *Universalimprägnierung* enthält max. 30 g/l VOC. GISCODE: HSW10

Kennzeichnung WGK3 nach deutscher Norm

UN3082

Unsere anwendungstechnische Beratung erfolgt nach bestem Wissen und aufgrund von Versuchen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck. Da sich die Anwendung und Verarbeitung der Produkte außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit befindet, liegt der Verantwortungsbereich ausschließlich beim Verarbeiter. Mit Erscheinen eines neuen Technischen Merkblattes verliert das vorherige seine Gültigkeit.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de



- » for outdoor wood
- » against blue stain, rot and wood-destroying insects
- » reduces swelling and shrinking of the wood
- » for use underneath all SAICOS exterior coatings

Product characteristics:

SAICOS Universal Impregnation is a water-based, high-quality, preventive protection against blue stain, rot and wood destroying insects for outside wood above the ground (use class 2 and 3, DIN 68800 Part 3). SAICOS Universal Impregnation penetrates very deeply into the wood surfaces and is a ready for use, preventive wood preservative (PT8). Use biocides safely. Always read the label and product information before use.

SAICOS Universal Impregnation complies with the EURO norm standard specifications:

- EN 113: prophylactically effective against wood-destroying fungi (rot)
- EN 152: prophylactically effective against wood-staining fungi (blue stain)
- EN 46: prophylactically effective against wood-destroying insects

Colour:

9004 colourless

Fields of application:

SAICOS Universal Impregnation is used to treat static unclaimed outdoor wood without contact with the ground (e.g. windows, shutter, doors, pergolas, exterior wood paneling) for preventive protection against blue stain, rot and wood-destroying insects according to EURO norm EN 113, EN 152 and EN 46.

Restrictions on use:

Not for use with wood intended to come into direct contact with food and feedstuffs. Not for use with wood with earth contact and therefore permanent exposure to moisture or permanent contact with fresh or salt water. The product is harmful to aquatic organism. Do not discharge into drains or rivers.

Preparation:

The wood to be treated must be clean and dry (max. 18 % moisture content) and free of any coating. Sand off existing paint completely. Apply just on frost-free wood (impregnation can not penetrate into frozen wood).

Processing:

SAICOS Universal Impregnation is ready for use. Stir well - do not dilute.

Application:

Apply with SAICOS Flat Brush, SAICOS Aqua Roller or SAICOS Universal Roller „Small“. Apply intensively - if possible on all sides - on dry and frost-free wood.

Note:

The first coat must be completely dry before further treatment. SAICOS Universal Impregnation is not a final coating. Apply final coating prior exposing the wood to weathering. SAICOS Universal Impregnation can be coated with all SAICOS exterior wood finishes.

Best processing temperature:

Between 10 °C and 30 °C.

Coverage per liter:

1 litre is sufficient for approx. 5 m² on smooth wood. Coverage depends on wood species and surface structure.

Number of coats:

1x SAICOS Universal Impregnation

Application quantity:

200 ml/m² to fulfil EN 113, EN 152 and EN 46

Drying time:

approx. 4 - 6 hours (depending on temperature and air humidity). Close container tightly after use.

Cleaning of tools:

Thoroughly with plenty of warm water.

Storage:

At least 2 years in sealed container. The liquid product is susceptible to frost. Transport and store frost-free (> 5°C).

This product is also usable with machinery. Please contact your dealer for further information.

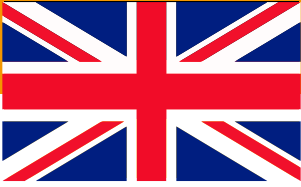
Physical properties:

Density: 0.9 - 1.02 g/cm³

Viscosity: 17.5 - 22.5 seconds, 3 mm cup, DIN 53211

Odour: faint/mild, odourless when dry

Flashpoint: not flammable

**Safety – First Aid:**

Keep out of the reach of children. Do not fill into food, beverage or other containers used for foodstuff. Very toxic to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Collect spillage. Dispose of contents/container to industrial incineration plant.

Contains: IPBC, BIT.

May produce an allergic reaction.

May not be used on wood that comes into direct contact with food or feed. Wood preservatives contain biocidal ingredients to protect wood from pests. They shall be used only according to instructions and only where protection is required. Abuse can lead to health and environmental damage.

EU limit for solidifying primers (Cat. A/h): 30 g/l (2010). SAICOS *Universal Impregnation 9004* contains a maximum 30 g/l VOC. UN3082

Our application advice is provided to the best of our knowledge and based on experiments, however, applies only as a non-binding recommendation and does not exempt you from testing the products supplied by us as to their suitability for the intended purpose. Since the application and processing of the products is beyond our control, the responsibility rests solely with the user. With publishing a new technical data sheet the previous loses its validity.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

✉ +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de



- » pour l'extérieur
- » contre la pourriture, le bleuissement et insectes destructeurs du bois
- » réduit le gonflement et la déformation du bois
- » pour une utilisation en sous-couche avant toutes traitements SAICOS à l'extérieur

Propriétés:

SAICOS Imprégnation universel est une imprégnation protectrice du bois de haute qualité, à base d'eau et conçue pour le milieu extérieur sans contact avec le sol (classe d'utilisation 2 ou 3, DIN 68800 Partie 3) et ayant une action préventive contre le bleuissement, la pourriture et insectes destructeurs du bois. SAICOS Imprégnation universel pénètre en profondeur dans la surface du bois et constitue un traitement préventif du bois prêt à l'emploi (PT 8).

SAICOS Imprégnation universel est conforme aux spécifications standard normalisées EURO:

- EN 113 effet préventif contre les champignons xylophages (pourriture)
- EN 152 effet préventif contre les champignons qui colorent le bois (bleuissement)
- EN 46 effet préventif contre d'insectes destructeurs du bois

Coloris:

9004 incolore

Champs d'application:

SAICOS Imprégnation universel est conçue pour le traitement des bois statiques et non sollicités, en extérieur et sans contact avec le sol (p. ex. les fenêtres, les volets roulants, les portes, les pergolas, les revêtement de façades extérieures) qui nécessitent une protection préventive contre le bleuissement, la pourriture et insectes destructeurs du bois conformément aux normes EURO EN 113, EN 152 et EN 46.

Restrictions d'utilisation:

Ne pas utiliser sur du bois qui, dans le cadre de son utilisation normale, entre en contact direct avec des aliments ou des fourrages. Ne pas utiliser sur du bois en contact avec le sol et soumis à l'humidité permanente ou en contact permanent avec de l'eau douce ou salée. Le produit est nocif pour les organismes aquatiques. Ne rejeter ni dans les égouts, ni dans le milieu aquatique.

Préparation:

Le bois à traiter doit être sec et propre (humidité maximale 18 %) et débarrassé de toute trace peinture. Poncer entièrement les éventuels résidus de peinture. Ne traiter que du bois non gelé (l'imprégnation ne peut pas pénétrer le bois gelé).

Traitement:

SAICOS Imprégnation universel est prêt à l'emploi. Mélanger - ne pas diluer.

Application:

Application avec SAICOS Pinceau pour surfaces, SAICOS rouleau à eau ou SAICOS rouleau universel „petit“. Appliquer le traitement de manière intensive - de tous les côtés si possible - du bois sec et non gelé.

Indication:

Laisser sécher complètement avant de poursuivre le traitement. SAICOS Imprégnation universel ne peut pas servir de couche finale. Appliquer la couche finale avant d'exposer le bois aux intempéries. SAICOS Imprégnation universel peut être appliquée en surcouche sur tous les préférence avec l'un des traitements SAICOS à l'extérieur.

Température optimale pour l'application: Entre 10 °C et 30 °C.

Rendement par litre:

1 litre couvre env. 5 m² de bois lisse. Selon le type de bois et la structure de la surface.

Nombre de couches: 1x SAICOS Imprégnation universel

Application: 200 ml/m², conformément aux EN 113, EN 152 et EN 46

Temps de séchage:

env. 4 - 6 heures (selon la température et l'humidité de l'air). Bien refermer le récipient après utilisation.

Nettoyage des outils de travail:

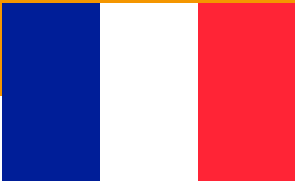
Laver abondamment à l'eau chaude.

Durée de conservation:

Au moins 2 ans dans un récipient scellé.

Le produit liquide est sensible au gel. Transporter et stocker à l'abri du gel (> 5 °C).

Ce produit peut également être appliqué à la machine, contactez votre revendeur pour plus d'information.



Propriétés physiques:

épaisseur : 0,9 - 1,02 g/cm³

temps d'effacement: 17,5 - 22,5 secondes, gobelet de 3 mm , DIN 53211

odeur: faible/légère, inodore une fois sec.

point d'éclair: non inflammable

Avvertissements de sécurité - premiers secours:

Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas entreposer dans des récipients prévus pour le stockage de nourriture, de boissons, ou d'autres aliments. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l'environnement. Recueillir le produit répandu. Éliminer le contenu/récipient dans une installation d'incinération de déchets industriels.

Contient IPBC, BIT.

Peut produire une réaction allergique.

Ne doit pas être utilisé sur du bois entrant en contact direct avec des denrées alimentaires ou des aliments pour animaux. Les traitements de protection du bois contiennent des agents biocides pour protéger le bois contre les parasites. Utiliser ces produits uniquement conformément à leur notice d'utilisation et lorsque des mesures de protection sont nécessaires. Une mauvaise utilisation peut avoir des conséquences néfastes sur la santé et l'environnement.

Seuil EU pour les traitements de sous-couche en cours de solidification (cat. A/h): 30 g/l (2010) SAICOS *Imprégnation universel* Seuil EU pour les traitements de sous-couche en cours de solidification (cat. A/h) : 30 g/l (2010) · UN3082

Nos conseils techniques d'utilisation reposent sur notre bonne foi et se basent sur nos essais. Ils servent cependant uniquement d'indication et ne vous libèrent pas de l'obligation de vérifier vous-même que nos produits sont adaptés à l'usage que vous prévoyez d'en faire. Du fait que le traitement et l'application des produits s'effectue hors de notre contrôle, la responsabilité du processus incombe uniquement à la personne qui se charge de l'application. La publication d'une nouvelle fiche technique fait perdre sa validité à la fiche précédente.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de



- » **na zewnątrz**
- » **zabezpiecza przed sinizną, zgnilizną i szkodliwymi dla drewna owadami**
- » **zmniejsza pęcznienie i kurczenie się drewna**
- » **do stosowania pod wszystkie produkty SAICOS na zewnątrz**

Zalety produktu:

SAICOS Universal Imprægnerung jest wysokiej jakości prewencyjnym impregnatem ochronnym do drewna na bazie wody do stosowania na zewnątrz, bez kontaktu z powierzchnią wody i z gruntem (klasa zastosowania 2 lub 3, DIN 68800 Część 3) jako ochrona przed wpływem warunków atmosferycznych i wilgoci, zabezpieczająca przed sinizną, zgnilizną i szkodliwymi dla drewna owadami. SAICOS Universal Imprægnerung bardzo głęboko penetruję powierzchnię drewna i jest gotowym do użycia, prewencyjnym środkiem ochrony drewna (PT 8).

SAICOS Universal Imprægnerung jest zgodny ze specyfikacjami standardowymi normy EURO:

- działa zapobiegawczo przeciw grzybom szkodliwym dla drewna (zgnilizna EN 113)
- działa zapobiegawczo przeciw grzybom odbarwiającym drewno (sinizna EN 152)
- działa zapobiegawczo przeciw szkodliwymi dla drewna owadami (EN 46)

Odcień koloru:

9004 bezbarwny

Obszary zastosowania:

SAICOS Universal Imprægnerung służy do obróbki drewna bez obciążeń statycznych stosowanego na zewnątrz, bez kontaktu z gruntem (np. elewacje, wiaty samochodowe, balustrady balkonowe, okna, rolety, drzwi, zewnętrzne obudowy drewniane) do prewencyjnej ochrony przed sinizną, zgnilizną i szkodliwymi dla drewna owadami zgodnie z normą EURO EN 113, EN 152 i EN 46.

Ograniczenia zastosowania:

Nie wolno stosować do drewna, które zgodnie z przeznaczeniem ma bezpośredni kontakt z produktami spożywczymi i paszami. Nie wolno stosować do drewna w kontakcie z gruntem, wystawionym na stałą wilgoć lub w stałym kontakcie z wodą słodką lub słoną. Środek jest szkodliwy dla organizmów wodnych. Nie pozwalać na przedostawanie się do kanalizacji lub do wód.

Przygotowanie:

Poddawane obróbce drewno musi być czyste i suche (maks. wilgotność 18%) oraz wolne od lakierów. Ewentualne lakiery w całości zeszlifować. Stosować tylko do drewna, które nie jest zamrożone (impregnat nie jest w stanie penetrować zamrożonego drewna).

Stosowanie: SAICOS Universal Imprægnerung jest gotowy do użycia. Dokładnie wymieszać – nie rozcieńczać.

Nakładanie:

SAICOS Flat Brush, SAICOS Aqua Roller, SAICOS Universal Roller Small. Nakładać powłokę intensywnie – jeśli to możliwe z każdej strony – na suche i niezamarznięte drewno.

Informacja:

Impregnat musi być całkowicie suchy przed dalszą obróbką. SAICOS Universal Imprægnerung nie jest powłoką końcową. Nałożyć powłokę końcową zanim drewno zostanie wystawione na działanie warunków atmosferycznych. SAICOS Universal Imprægnerung można pokryć wszystkimi produktami SAICOS do stosowania na zewnątrz.

Najlepsza temperatura podczas stosowania:

Między 10 °C a 30 °C.

Wydajność na litr:

1 litr wystarcza na ok. 5 m² na gładkim drewnie.

Zależne od rodzaju drewna i struktury powierzchni.

Liczba warstw:

1x SAICOS Universal Imprægnerung

Stosowana ilość:

200 ml/m² aby spełnić EN 113, EN 152 i EN 46

Czas schnięcia:

Ok. 4 - 6 godzin (w zależności od temperatury i wilgotności powietrza). Po użyciu dobrze zamknąć pojemnik.

Czyszczenie narzędzi:

Ciepłą wodą, natychmiast po użyciu.

Przechowanie:

W zamkniętym pojemniku przynajmniej 24 miesiące. Płynny produkt jest narażony na szkodliwe działanie niskiej temperatury. Transportować i przechowywać w sposób zabezpieczony przed mrozem (> 5 °C).

Ten produkt można również nakładać maszynowo, więcej informacji można uzyskać od dystrybutora.

**Właściwości fizyczne:**

Gęstość: 0.99 - 1.02 g/cm³

Czas wypływu: 17.5 - 22.5 sekund, 3 mm pojemnik DIN 53211

Zapach: słaby/łagodny po wyschnięciu bezzapachowy

Temperatura zapłonu: nie palny

Informacje o bezpieczeństwie – pierwsza pomoc:

Płynny produkt trzymać z dala od dzieci. Nie nalewać do pojemników przeznaczonych do środków spożywczych. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać uwolnienia do środowiska. Zebrać wyciek. Zawartość/ zbiornik dostarczyć do spalarni przemysłowej. **Zawiera:** BIT, IPBC. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Nie może być stosowany do drewna, mającego bezpośredni kontakt z produktami spożywczymi lub paszami. Środki ochrony drewna zawierają biocydy (substancje czynne) do ochrony drewna przed szkodnikami. Zgodnie z instrukcją użytkowania można je stosować tylko tam, gdzie wymagane są środki ochronne. Nieprawidłowe użycie może powodować szkody dla zdrowia i szkody dla środowiska.

Wartość graniczna UE dla utwardzaczy powierzchni (Kat. A/h): 30 g/l (2010).

SAICOS *Universal Impregnation* zawiera maks. 30 g/l VOC

Nasze doradztwo techniczne w zakresie zastosowania produktu wynika z najgłębszej wiedzy i powstało na podstawie prób. Należy je jednak traktować jako niewiążące wskazówki, które nie zwalniają Państwa z wykonywania własnych prób sposobów zastosowania dostarczanych przez nas produktów pod względem ich przydatności dla zamierzonych celów. Ponieważ zastosowanie oraz sposób obróbki produktu wykracza poza nasze możliwości kontroli, dla tego też zakres odpowiedzialności spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Wraz z wydaniem nowej karty technicznej, jej poprzednia wersja wygasa automatycznie.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3
D-48336 Sassenberg
q +49 2583 3037-0
p +49 2583 3037-10
info@saicos.de
www.saicos.de